

■ Elettropompe "VOLUMEX" in acciaio inossidabile - Modello 30/40 con INVERTER a bordo

- Elektropumpen "VOLUMEX" aus Edelstahl mit Fahrgestell- Modell 30/40 mit FREQUENZUMRICHTER
- Electropumps "VOLUMEX" made of stainless steel - Model 30/40 with INVERTER
- Electropompes "VOLUMEX" en acier inoxydable - Modèle 30/40 avec VARIATEUR DE VITESSE électronique



Modello: Inverter a impuls
Model: Impuls-Inverter
Model: Impulses Inverter
Modèle: Inverter avec impulsions



Modello: Inverter con potenziometro
Modell: Umrichter mit Potentiometer
Model: Inverter with potentiometer
Modèle: Inverseur avec potentiomètre

... design compatto e maneggevole
... kompaktes und handliches Design
... compact and handy Design
... design compact et maniable

■ CARATTERISTICHE TECNICHE

- Struttura completamente in acciaio Inox AISI 304
- Girante flessibile in neoprene per uso alimentare
- Regolazione a INVERTER
- Inversore elettronico di flusso
- Protezione da sovratemperatura quadro elettrico
- Protezione da sovratemperatura motore elettrico
- Protezione da sovracorrente
- Predisposizione di serie per multi-optional collegabili
- Possibilità di regolazione velocità ad impuls

■ TECHNISCHES KENNZEICHEN

- Struktur völlig aus Edelstahl AISI- 304
- Flexibles Neopren-Laufrad für Nahrungszwecke
- Steuerung mit Umrichter
- Elektronischer Flussumrichter
- Schutz gegen Überhitzung des Schaltschranks
- Schutz gegen Überhitzung des Motors
- Überstromschutz
- Standard Einstellung für anschließbaren Optionen
- Fähigkeit, um die Impulsgeschwindigkeit einzustellen

■ TECHNICAL FEATURES

- Complete structure made of AISI- 304 stainless steel
- Flexible neoprene impeller for alimentary use
- Regulation with inverter
- Electronic flow inverter
- Protection against cabinet overheating
- Protection against motor overheating
- Protection against overcurrent
- Series arrangement for multi-options connections
- Possibility of impulse speed regulation

■ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Construction entièrement en acier inox AISI 304
- Flexible roue en néoprène à l'usage alimentaire
- Réglage avec régulateur électronique
- Inverseur électronique du flux
- Protection contre la surchauffe du panneau électrique
- Protection contre la surchauffe du moteur
- Protection contre les surcharges
- Predisposition en série de connexion de options
- Possibilité de régler la vitesse d'impulsion

| Modello Modell Model Modèle | Motore Motor Motor Moteur | HP HP HP HP | N° Giri Rpm Zahl N° RPM N° Tours | Portata Abfluss Capacity Portée | Ø Uscite Ø Ausgänge Ø Output Ø Sorties | Peso Gewicht Weight Poids |
|--------------------------------------|------------------------------------|----------------------|---|--|---|------------------------------------|
| | V | Cv | Giri/min. | l.min. | mm | Kg |
| 30 | 220/440 | 1.2 | 180÷1200 | 18/128 | 30 | 20 |
| 30 bocche ø 40 | 220/440 | 1.2 | 180÷1200 | 18/128 | 40 | 20 |
| 40 | 220/440 | 1.2 | 180÷1200 | 30/218 | 40 | 21 |

■ Optional collegabili di serie

■ Anschließbaren Serien-Optionen ■ Connectable series options ■ Options en série connectable



Radiocontrollo fino 300m
Funksteuerung bis 300m
Radio control up to 300m
Radio contrôle jusque 300m



Sensore di livello
Standssensor
Level sensor
Capteur de niveau



Sensore di riempimento
Abfüllungssensor
Filling sensor
Capteur de remplissage



Filocontrollo, vari modelli
Leitungskontrol, verschiedene Versionen
Wire control, different models
Contrôle par câble, variés modèles

■ KIT optional applicabili a Elettropompe "VOLUMEX" (versione speciale custom)

- Optionen-KIT für elektrische Pumpen "VOLUMEX" (spezielle kundenspezifische Version)
- Optional KIT for electrical pumps "VOLUMEX" (special custom version)
- Kit optionnel applicable à pompes électriques "VOLUMEX" (version spéciale personnalisée)



- Dispositivo per radiocontrollo della pompa (Avanti e Indietro / richiamo acustico)
 - Portata garantita fino a 300 m
 - Sistema di trasmissione "Rolling Code" a continua ricerca di campo
 - Inversore di flusso via radio
 - Protezione alla mancanza fase nei modelli trifase

■ Funksteuerung für die Pumpe (Vorwärts und Zurück / akustischer Signal)

- Garantierte Leistung bis 300 m
- Übertragungssystem "Rolling Code" mit beständiger Netzsuche
- Rücklauf über Funk
- Phasenausfallsschutz in dreiphasigen Modellen

■ Device for radio control of the pump (forwards and backwards / acustic signal)

- Range assured up to 300 mt
- "Rolling Code" transmission system with continuous network research
- Flow inverter via radio
- protection against mains failure in 3phase models

■ Dispositif de radio commande pour la pompe (avant et arrière / rappel acoustique)

- Portée garantie jusqu'à 300 m
- Système de transmission "Rolling Code" à chercher continue du champ
- Inverseur de écoulement par radio
- Protection contre la défaillance de phase dans les modèles en trois phases



■ Sensore di livello per funzione travaso e riempimento (220Vac /380 vac fino a 15 Kw)

- funzione travaso per controllo bacinelle - funzione riempimento per cisterne e piccoli contenitori
- sensore robusto, piccolo e compatto con allarme sonoro di livello eccessivo
- protezione alla mancanza fase nei modelli trifase - riconoscimento sensore guasto o non collegato

■ Standssensor für die Umfüllungsfunktion und Füllung (220VAC / 380 Vac bis zu 15 kW)

- Umfüllungsfunktion zur Kontrolle der Schüssel - Umfüllungsfunktion für Wassertanks und kleine Behälter - Sensor robust, klein und kompakt mit Schallalarm von Überstand
- Phasenfehlerschutz in dreiphasigen Modellen - Anerkennung von Ausfall des Sensors oder nicht angeschlossenen Sensor

■ Level sensor for pouring and filling function (220Vac /380 vac up to 15 Kw)

- pouring function for control of basins - filling function for reservoirs and small tanks
- strong, small and compact sensor with sound alarm of excessive level
- protection against mains failure in 3phase models - identification of failed or not connected sensor

■ Capteur de niveau pour fonction transvasement et remplissage (220 / 380 Vac jusqu'à 15 kW)

- Fonction de transvasement pour contrôle des bassins - fonction de remplissage des réservoirs et petits conteneurs - Capteur robuste, petit et compact avec alarme sonore en cas de niveau excessif
- Protection contre la défaillance de phase dans les modèles en trois phases - reconnaissance de défaillance du capteur ou de capteur non connecté

■ Disponibili su tutti i modelli di pompe BCM (anche con variatore) in 220 vac e 380 Vac fino a 15 Kw

■ Verfügbar für alle Modellen von BCM Pumpen (auch mit Regler) bei 220 Vac und 380 Vac bis 15 kW

■ Available for all models of BCM pumps (also with variator) in 220 Vac and 380 Vac up to 15 kW

■ Disponible pour tous les modèles de pompes BCM (aussi avec variateur) à 220 Vac et 380 Vac jusqu'à 15 kW

KIT optional applicabili a Elettropompe "VOLUMEX" (versione speciale custom)

- Optionen-KIT für elektrische Pumpen "VOLUMEX" (spezielle kundenspezifische Version)
- Optional KIT for electrical pumps "VOLUMEX" (special custom version)
- Kit optionnel applicable à pompes électriques "VOLUMEX" (version spéciale personnalisée)



- Dispositivo di arresto automatico della pompa in caso di assenza liquido (STOP a secco)**
 - Sensibilità e tempo di intervento tarabili
 - Protezione alla mancanza fase nei modelli trifase
 - Predisposizione per multi-optional collegabili (sensore di livello, radiocomando, filocomando)
- Automatische Sperrvorrichtung der Pumpe, wenn keine Flüssigkeit gibt es (trockener STOP)**
 - Einstellbare Empfindlichkeits- und Reaktionszeit
 - Phasenausfallsschutz in dreiphasigen Modellen
 - Einstellung für anschließbaren Optionen (Standssensor, Funksteuerung, Leistungskontrolle)
- Device for automatic stop of the pump in case of lack of liquid (dry STOP)**
 - Adjustable sensitivity and intervention time
 - Protection against mains failure in 3phase models
 - Series arrangement for multi-options connections (level sensor, remote control, wire control)
- Dispositif d'arrêt automatique de la pompe, en cas de absence de liquide (Arrête à sec)**
 - Sensibilité et temps de réponse calibrés
 - Protection contre défaillance de phase dans les modèles en trois phases
 - Prédisposition pour la connexion de options (capteur de niveau, télécommande, contrôle par câble)



- Dispositivo per temporizzare in maniera automatica accensioni e spegnimenti**
 - Fino a tre programmi impostabili (A,B,C)
 - Personalizzazione delle tempistiche
 - Protezione alla mancanza fase nei modelli trifase
 - Predisposizione per multi-optional collegabili
- Vorrichtung zum automatischen Ein- und Ausschalten**
 - Bis zu drei Programme (A, B, C) können eingestellt werden
 - Personalisierung der Zeiten
 - Phasenausfallsschutz in dreiphasigen Modellen
 - Einstellung für anschließbaren Optionen
- Device for automatically switching on and off**
 - Up to three programs (A, B, C) can be set
 - Customization of timing
 - Protection against mains failure in 3phase models
 - Series arrangement for multi-options connections
- Dispositif pour temporiser automatiquement activation et désactivation**
 - Jusqu'à trois programmes (A, B, C) peuvent être définies
 - Personnalisation de temps
 - Protection contre défaillance de phase dans les modèles en trois phases
 - Prédisposition pour la connexion de options

Disponibile su tutti i modelli di pompe BCM (anche con variatore) in 220 vac e 380 Vac fino a 15 KW con possibilità di collegamento di serie a multioptional come filocomando, radiocomando e sensore di livello

- Verfügbar für alle Modellen von BCM Pumpen (auch mit Regler) bei 220 Vac und 380 Vac bis zu 15 kW, mit der Möglichkeit, Optionen (Fernbedienung, Funksteuerung und Standssensor) zu verbinden
- Available for all models of BCM pumps (also with variator) at 220 Vac and 380 Vac up to 15 kW with possibility to connect in series multioptions, such as remote control, level sensor and wire control
- Disponibile sur tous les modèles de pompes BCM (avec variateur) à 220 Vac et 380 Vac jusqu'à 15 kW avec possibilité de connecter en série des options comme contrôle par câble, télécommande et capteur de niveau

BCM Machine Enologique

Viale Veneto, 10 - 35020 Saonara (Z.A.) - Padova (Italy)
Tel. / Fax +39 049 640372
E-mail: info@bcmsnc.com
www.bcmsnc.com

BCM

www.bcmsnc.com

Macchine Enologiche

Viale Veneto, 10 - 35020 Saonara (Z.A.) - Padova (Italy)
Tel. / Fax +39 049 640372 - info@bcmsnc.com

Elettropompe automatizzate e optional collegabili

Elettropompe "VOLUMEX" in acciaio inossidabile Modello 50/60 e 70 con INVERTER a bordo

- Elektropumpen "VOLUMEX" aus Edelstahl mit fahrgestell Modell 50/60 und 70 mit FREQUENZUMRICHTER
- Electropumps "VOLUMEX" made of stainless steel Models 50/60 and 70 with INVERTER
- Electropompes "VOLUMEX" en acier inoxydable Modèles 50/60 et 70 avec VARIATEUR DE VITESSE électronique



- CARATTERISTICHE TECNICHE**
 - Struttura completamente in acciaio Inox AISI 304
 - Girante flessibile in neoprene per uso alimentare
 - Regolazione a INVERTER a coppia controllata
 - Inversore elettronico di flusso
 - Predisposizione di serie per multi-optional collegabili
 - Tipologia di INVERTER integrato:
 - IP 55 pronto all'uso High Efficiency
 - Filtro di rete a bordo in classe A
 - Tecnologia "long life" con costruzione capacitorless
 - Protezioni elettroniche integrate

- TECHNISCHES KENNZEICHEN**
 - Struktur völlig aus Edelstahl AISI- 304
 - Flexibles Neopren-Laufrad für Nahrungszwecke
 - Steuerung mit Umrichter mit kontrolliertem Moment
 - Elektronischer Flussumrichter
 - Standard Einstellung für anschließbaren Optionen
 - Integrierten Umrichter:
 - IP 55, für die Höhe-Effizienz gebrauchsfertig
 - Klasse A Netzfilter am Bord
 - Technologie für lange Lebensdauer mit „capacitorless“ Konstruktion
 - Integrierter elektronischer Schutz

- TECHNICAL FEATURES**
 - Complete structure made of AISI- 304 stainless steel
 - Flexible neoprene impeller for alimentary use
 - Regulation with inverter with controlled torque
 - Electronic flow inverter
 - Series arrangement for multi-options connections
 - Integrated inverter:
 - IP 55, ready for high -efficiency use
 - Class A mains filter built-in
 - Long-life technology with capacitorless construction
 - Integrated electronic protections

- CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**
 - Structure entièrement en acier inox AISI- 304
 - Flexible roue en néoprène à l'usage alimentaire
 - Réglage avec inverseur et couple contrôlé
 - Inverseur électronique du écoulement
 - Prédisposition en série de connexion de options
 - Type de variateur de vitesse intégré :
 - IP 55 prêt à l'usage pour haut rendement
 - Filtre de classe A intégré
 - Technologie de longue vie avec construction "capacitorless"
 - Protections électroniques intégrées

| Modello Modell Model Modèle | Motore Motor Motor Moteur | HP HP HP HP | N° Giri Rpm Zahl N° RPM N° Tours | Portata Abfluss Capacity Portée | Ø Uscite Ø Ausgänge Ø Output Ø Sorties | Peso Gewicht Weight Poids |
|--------------------------------------|------------------------------------|----------------------|---|--|---|------------------------------------|
| | V | Cv | Giri/min. | l.min. | mm | Kg |
| 50 | 380/440 | 2 | 30/800 | 12/290 | 50 | 50 |
| 60 | 380/440 | 2,5 | 30/800 | 20/470 | 60 | 58 |
| 70 | 380/440 | 2,5 | 30/800 | 20/470 | 70 | 58 |

Optional collegabili di serie

Anschließbaren Serien-Optionen Connectable series options Options en série connectable



Radiocontrollo fino 300m
Funksteuerung bis 300m
Radio control up to 300m
Radio contrôle jusque 300m



Sensore di livello
Standssensor
Level sensor
Capteur de niveau



Sensore di riempimento
Abfüllungssensor
Filling sensor
Capteur de remplissage



Filocomando, vari modelli
Leitungskontrol, verschiedene Versionen
Wire control, different models
Contrôle par câble, variés modèles